نومرو

۱۸۸٦

پازارايرتسى

فى ۲ ربيع الآخر سنه ۱۲۹٤

فى ٤ نيسان سنه ۱۲۹۳

# تقويم وقايع

سنه لكى بر يوزالك قائمه نسخه سى ٤٠ پاره در

اداره سى باب عاليده دائرۀ مخصوصه سنده در

جريدۀ رسميۀ دولت عليۀ عثمانيه

جمعه و پازار كونلرندن ماعدا هركون نشر اولنور .

## قسم رسمى

### ( پروتوقول )

شرقك تسكين اختلالنه متفقا تشبث ايدن و بومقصده مبنى درسعادت قونفرانسنه اعضا تعيين ايليان دولتلر آرزو ايتدكارى مقصده واصل اولمق ايچون الك ايو چاره اول باول تينا بينلرنده حاصل اولان شو اتفاقى محافظه ايتمك و ممالك دولت عليه ده مقيم اهالئ خرستيانيه نك اصلاح حالى و بوسنه و هرسك و بلغارستانده باب عالينك كنديسى اجرا ايتمك اوزره قبول ايلديكى اصلاحاتك اجراسى عموما مطلوب و ملتزملرى اولديغنى ازسرنو بيان ايلمك ماده لرى اولديغنه قرار ويرمشلردر .

صربيه ايله عقد اولنان مصالحه يى سند اتخاذ ايدرلر . قره طاغه كلنجه بر مصالحۀ دائمه وقوعه نك حصولى ايچون حدودك تصحيحى و بويانا نهرى اوزرنده سيرسفاينك حصول سربستيسى ماده لرينى آرزو اولنور مواددن عد ايدرلر و باب عالى ايله ايكى امارت بيننده عقد اولنان و بوندن صكره اولنه جق اولان صورتسويه يه عموما آرزو ايتدكارى امر آسايش طريقنه طوغرى آتلمش برادیم نظريله باقرلر .

باب عالينك آسايشى تحكيم ضمننده عسكرينى محافظۀ انتظام ايچون لازم اولان مقدارى مستثنا اولمق اوزره حضرى حالنه ارجاع ايتمسنى و قونفرانسك مشغول اولديغى ايالتلرده حصول حضور و سعادت ايچون لازم اولان اصلاحاتى ممكن مرتبه ازبرمدت ظرفنده موقع اجرايه وضع ايلمسنى توصيه ايدرلر بو اصلاحاتدن بر جزء اعظمنك اجراسنه حاضر اولديغنى باب عالينك بيان ايتمش اولديغنى دخى تصديق ايدرلر دولت عليه نك فى ١٦ شباط سنه ٧٦ تاريخلى تحريرات عموميه سنى و ايلچيلرى واسطه سيله كرك قونفرانس مدتنده و كرك قونفرانسدن صكره واقع اولان افاداتنى صورت مخصوصه ده سند اتخاذ ايدرلر باب عالينك اشبو تمايلات حسنه سنه و بونلره درحال بر نتيجه ويرمكده دركار اولان منفعتنه نظرا شمديكى آسايشك حصولندن استفاده ايدرك خرستيانلرك حالنجه آوروپانك آسايشى ايچون اهم والزم اولمق اوزره هركسك آرزو ايتديكى اصلاحات مؤثره يى اجرايه مخصوص تدابيرى متانت وغيرتله اتخاذ ايليه جكنى و بركره بويوله كيردكدن صكره بو يولده خالصانه و مؤثرانه دوام ايتمك هم منفعتى وهم ده شان و اعتبارى اقتضاسندن اولديغنى اكلايه جغنى اميد ايدرلر دولت عليه نك مواعيدى نه صورتله اجرا اولنديغنه كرك درسعادتده كى سفيرلرى وكرك محللرنده كى مأمورلرى واسطه سيله و دقتله نظارت ايتمكلكى نيت ايدرلر .

شايد اميدلرى بو دفعه دخى منقطع اولور و شرقك آسايشنى وقت وقت اخلال ايدن قاريشقلقلرك وقوعنى منع ايده جك صورتده تبعۀ خرستيانيه نك حاللرى اصلاح اولنميه جق اولور ايسه بو حال كرك كندى منفعتلرينه وكرك آوروپانك منفعتنه توافق ايتميه جكندن او تقديرده اهالئ خرستيانيه نك سعادتحالنى وصلح و آسايش عموميه يى تأمينه الك صالح عد ايليه جكلرى وسائطى متفقا مذاكره ايلمك حقنى محافظه ايدرلر .

لوندره فى ٣١ مارت سنه ١٨٧٧

### ملفوف نمرو ( ١ )

لورد دربينك پروتوقولك امضاسندن اول اعطا ايلديكى بياننامه نك ترجمه سى

محرر امضا انكلتره خارجيه ناظرى بوكون انكلتره و اوستريا و فرانسه و المانيا و ايتاليا و روسيه مرخصلرى طرفندن امضا اولنان پروتوقوله متعلق اولمق اوزره شونى بيان ايدركه انكلتره دولتى روسيه نك تكليف ايلديكى پروتوقولى امضا ايتمكه مجرد آوروپانك آسايشنى محافظه مقصديله موافقت ايلمش اولديغندن اكر مقصد حاصل اولميه جق اولور ايسه يعنى روسيه و عثمانلى دولتلرى عسكرلرينى متقابلا طاغتمزلر ايسه و بينلرنده صلح و مسالمت محافظه ايدلمز ايسه مبحوث عنه اولان پروتوقول كأن لم يكن حكمنده قاله جغى شمديدن مقرردر

لوندره فى ٣١ مارت سنه ١٨٧٧

امضا

دربى

### ملفوف نمرو (٢)

روسيه سفيرينك پروتوقولك امضاسندن اول اعطا ايلديكى بياننامه

باب عالى قره طاغ ايله عقد مصالحه ايدر و آوروپانك نصايحنى دكلر و حضرى حالنه عودته و پروتوقولده مندرج اصلاحاتى اجرايه حاضر كورينور ايسه روسيه ايمپراطورى حضرتلرينك دخى موافقت ايده جكى عسكر طاغتمق مسئله سنى مذاكره ايچون پترسبورغه مخصوص بر ايلچى كوندرسون .

بلغارستانى آلودۀ خون ايليان قتاله مماثل قتاللر وقوع بوله جق اولور ايسه بو حال ضرورى عسكر طاغتمق تدابيرينى تأخير ايده جكدر .

### ملفوف نمرو (٣)

ايتاليا سفيرينك پروتوقولك امضاسندن اول اعطا ايلديكى بياننامه .

ايتاليا دولتنك بوكون پروتوقولى امضا ايله ايتديكى تعهد دولتلر بيننده بالذات شو پروتوقول ايله تينا حاصل اولان اتفاق دوام ايتديكى مدتجه در .

---

نظارت جليلۀ خارجيه دن فى ٩ نيسان سنه ١٨٧٧ تاريخيله سفراى سلطنت سنيه يه كوندريلان تلغرافنامۀ عموميه نك ترجمه سيدر

لوندره ده مارتك اوتوز برنجى كونى انكلتره خارجيه ناظرى والمانيا و آوستريا و فرانسه و ايتاليا و روسيه

سفیرلری طرفندن امضا اولنان پروتوقول ایله ناظر مشارالیهك وایتالیا وروسیه سفیرلرینك اكا ملفوف بیاننامه‌لری باب عالی‌یه تبلیغ اولنمشدر

باب عالی اوراق مذكوره‌یی لدی المطالعه دول متحابهٔ مفخمه طرفندن دولت علیه‌نك منافع عظیمه سنه متعلق مسائل حقنده جریان ایدن مذاكراته كندوسنك حصه‌دار ایدلمامش اولمسنه پك زیاده تأسف ایتمشدر حالبوكه دول مفخمه‌نك نصایح وآمالنه هرحال وكارده كوستردیكی كمال رعایته وممالك شاهانه‌نك منافعیله قصور آوروپا الكاسنك منافعی بیننده تیمنا موجود اولان رابطهٔ قویهٔ متقابله‌یه وحقانیتك الك بدیهی قوعدینه وتعهدات رسمیه‌یه نظرا باب عالی كندوسنك دخی اویله ممالك شرقیه‌نك آسایشنی اعاده‌یه وبوبابده دول مفخمه بیننده براساس محق ومشروع اوزرینه عقد اتفاقه مخصوص برایشده معاونت ایتمكه دعوت اولنه‌جغی امیدنده بولنور ایدی مادامكه اویله اولمدی كندوسی دخی بویله بر امثالك وقوعندن شكایت ایتمكه وبونك ایلروده مناسبات دولیه‌نك امنیتنی ضامن اولان قواعد جه دخی مضر اوله‌جق برطاقم نتایجی انتاج ایده‌بیله‌جكنی بیان ایلمكه مجبوردر

اوراق مذكوره‌نك تدقیقنه كلنجه بالاده بیان اولنان مسئلهٔ حقوقیه‌دن صرف نظرا كر دول مشارالیهم دولت علیه ایلچیسنه لوندره قونفرانسنده سوز سویلمكه مساعده ایتمش اولیدیلر درسعادت قونفرانسنده تعاطی اولنان افكارك ثمره‌سنی كاملا غائب ایتمامك واولوقتدنبرو استحصال اولنمش نتایجه وصلح وآسایشی تهدید ایدن مخاطرات جدیده‌نك ماهیتنه لایقیله كسب وقوف ایتمك وجای مذاكره اولان منافع عظیمه‌یی محقانه وزن بله اخلال حقنه وممتنع الاجرا شرائطه تعلیق اولنمغه حاجت قالمه‌جق براتفاق قطعینك حصولنه دسترس اولمق قولای اولور ایدی .

باب عالی درسعادت قونفرانسی وقتنده دولت علیه‌نك ظهورندنبرو كورلمامش درجه ده واسع اصلاحاتی قانون اساسی صورتنده اعلان ایدرك اصلاحات صورت ظاهره‌سیله ایالات ومذهب وصنوف تبعه‌یی یكدیكرندن مستثنا طوته‌جق هركونه تدبیرك رهین حق وصواب اولمدیغنی وكندوسنك تمامیت ملكیه واستقلالیتنه مغایر هیچ برشیئی قبول ایتمسی احتمالی اولمدیغنی كوسترمشدركه بو ایكی صورت دولتلرك دخی قبول ایتمش اولدقلری انكلیز پروغرامی شرائطنه كاملا موافقدر بو پروغرامده دولت علیه‌نك تمامیت ملكیه واستقلالیتی خصوصی قاعده اوله‌رق وضع اولنمش وبعض ایالتلر ایچون سوء اداره وحركات خودسرانه علیهنده تأمیناتی موجب براصول اتخاذی طلب ایدلمشدر ایشته بوطلب اولنان اصول طبیعی لسان ومذهب وایالتلر یكدیكرندن تفریق

ایدلمكسزین وضع ولنان اصول جدیدهٔ اداره ایله حقوقا وفعلا حصوله كلمشدر اولوقتدنبرو عثمانلی پارلمنتوسی تشكیل ایدلدی قریبا هیچ برحقلی اعتراض وقوعنه میدان ویرمیه‌جك صورتده قرارلاشدیریله‌جق اولان اصولده انتخاب اولنمش اعضادن مركب برمجلس حالا درسعادتده اجتماع ایله مملكتك الك مهم ایشلرینی كمال حریتله مذاكره ایدیور

اكر اصول جدیدهٔ اداره دها پك یكی اولدیغندن همان ثمره‌سی كوریله‌مز دیو اعتراض اولنه‌جق اولور ایسه جواب اوله‌رق دینیلوركه بو اعتراض كرك دول اجنبیه مرخصلری طرفندن توصیه اولنمش اصلاحات وكرك هریكی برشیئك تأثیری وقت ایله حاصل اوله‌جغنه نظرا همان ابتداسنده تأثیری كوریلمامسی طبیعی اولان هردرلو تشبثات حقنده دخی تمامیله واقعدر

دیكر طرفدن مملكتك امنیت داخلیه‌سی كاملا اعاده اولنمش وصربستان ایله محاربه‌یه ختام ویریلوب قره‌طاغ ایله دخی باب عالی جانبندن اظهار كمال اعتدال اولنمق اوزره عقد مكالمات ایدلمش ایكن حیفا كه برقاچ آیدنبرو روسیه ممالككنك هرطرفنده اجرا اولنان تداركات حربیهٔ فوق العاده باب عالی‌یی وسائط تدافعیه‌یی استحصاله مجبور ایدرك اذهان عمومیه‌نك كاملا تسكیننه دسترس اولمغه مانع اولدقدن بشقه غایت مخاطره‌لو برحال وموقعك ظهورینی دخی انتاج ایتمشدر حق بودركه دولت علیه شبهه‌یی ازاله وخلجان واضطرابی تسكین ایتمكده وكیسه‌نك جزئی شیلردن بیله مغبر اولمامسنه دقت ایلمكده هیچ قصور ایتمدی اصحاب فسادك بالجمله ایالات شاهانه‌ده ایقاعنه چالشدقلری اختلالات مدیده وعظیمه‌دن قورتلدیغی صره‌ده حضور وراحتدن وقتنی ترقیات داخلیه‌سنه حصر وتخصیصدن بشقه برشیئی آرزو ایتمامسی طبیعیدر نه فائده‌كه تداركات حربیه‌ده بولنمق ایچون كندوسنجه ایقاع ولنان مجبوریت اهالیسنه غایت آغر فداكارلقلری تحمیلدن وواداتی مصارف غیرمثمره اغورنده اضاعه وتلفدن وعالمك آسایشنی كلیا اخلال ایده‌جك برقار یشقلق وقوعندن نصل مجانبت ایده‌بیله‌جكنی تفكردن بشقه برشیئه باقمغه میدان ویرمدیكی جهتله آنف البیان اخص آمالنه وصولدن كل یوم محروم اولمقده‌در .

مسئله‌نك كسب ایتدیكی شو یكی رنك جمله‌سندن اغر اولدیغی حالده ینه باب عالی شمدی‌یه قدر دولتلرك رسما نظر دقتلرینی جلب ایتمكدن اجتناب ایتمشیدی فقط لورد دربی ایله قونت شووالوفك پروتوقولك امضاسندن اول ویردكلری بیاننامه‌لری فرصت اتخاذ ایلمكله بودرجه مخاطره‌لی وظهورینه سبب اوله‌جغی حالك برمدت دها

منع ظهوری الیوم‌ده اولمیان شوقار یشقلغه برنهایت ویرلمسی اهم والزم اولدیغنی دول متحابه‌یه اخطار ایدر وروسیه ایلچیسنك بیاننامه‌سنه جوابا پروتوقولی امضا ایدن دولتلره تبلیغات آتیه‌یی اجرا ایلر شویله‌كه دولت علیه صرپستانده حصول آسایشه مدار اولان خط حركتی قره‌طاغ حقنده دخی اتخاذ ایدرك بوندن ایكی آی اول قره‌طاغ پرنسنه بعض فداكارلقلر مقابلنده كندوسیله عقد اتفاقه چالشمقدن كیرو طورمیه‌جغنی اختیاریله اشعار ایتمش وقره‌طاغی ممالك شاهانه‌نك اجزای متممه‌سندن عد ایتدیكی جهتله خط امتیازك قره‌طاغجه محسنات عدیده وكلیه‌یی موجب اولمق اوزره تصحیحنی تكلیف ایلمش اولدیغندن ارتق بوندن صكره ایشك تسویه اولنوب تمسی چتینه‌جه رعایت اولنه‌جغی مأمول اولان اعتداله منوطدر .

دولت علیه وعد اولنان اصلاحاتك جمله‌سنی موقع اجرایه وضعه حاضردر فقط بو اصلاحات قانون اساسینك احكام اصلیه‌سی اقتضاسنجه ممالك شاهانه‌نك یالكز برقسمنه منحصر ومخصوص اولمیه‌جغندن آنلری كمال خواهش ایله موقع اجرایه آنجق برقاعده‌یه رعایة وضع ایده‌جكدر .

روسیه دولتنك عسكرینی طاغتمق ایچون لازم كلان تدابیره تشبث ایتدیكی كوردیكی كبی كندوسی دخی قوهٔ عسكریه‌سنی حضری حالنه ارجاعه حاضردر ذاتا بز بوتداركات حربیه‌یی تدافعی صورتنده اجرا ایدیورز ممالك شاهانه‌ده مقیم اهالئ خرستیانیه كند وحكومتلری طرفندن دوست وهمجوار بردولت علیهنده بالجمله وسائط استیلائیه وتخریبیه‌نك جمعی لازم اوله‌جق مرتبه‌ده مخاطراته هدف ایدلمشلر كبی براعتقادده بولنان دولت اوروپا ایچنده یالكز روسیه دولتی اولدیغندن كندوسنك بو اعتقادده اصرار ایتمیه‌جكی بین الدولتین موجود اولان مناسبات دوستی ومراعاته نظرا مأمولدر ممالك شاهانه‌ده ظهور ایله روسیه‌نك عسكر طاغتمسنی تأخیر ایده‌بیله‌جك اولان قاریشقلقلره كلنجه باب عالی بو فكر وتصورك حیثیت واعتباره طوقنور صورتده افاده اولنمسنی ردایله برابر شو ظن واعتقادده دركه ایالات شاهانه‌نك آسایشنی اخلال ایدن قاریشقلقلر خارجك تحریكاتیله حاصل اولمش شیلر ایدوكی بتون آوروپانزدنده مجزوم ایدوكندن وبونلردن اصلا حكومت سنیه مسؤل طوتیله میه‌جغندن روسیه دولتنك عسكرینی طاغتمسنی اومثللو وقوعات ملحوظه‌یه تعلیق ایلمسی رهین حق وصواب اوله‌مز .

عسكر طاغتمق مسئله‌سنی مذاكره‌یه مأمورا پترسبورغه مخصوص برایلچی كوندرلمسی بحثنه كلنجه باب عالی دیپلوماسیاده قارشولقلی اولمق شرطیله اظهاری لازم اولان بویله برأثر نزاكتدن اجتناب ایلمكه سبب كوره‌مدیكی كبی چونكه عسكرك طاغدلمسی هیچ برسبب ظاهری ایله تأخیر قبول ایتمیه‌جكنه ویالكز



برتلغراف ایله ویریله‌جك امر اوزرینه اجرا اولنوب بته‌جكنه نظرا بونكله ایلچی كوندرمك كبی نزاكت اثری اولان برحركت بیننده هیچ مناسبت كوره‌مز . پروتوقولی امضا ایدن دولتلر افادات مشروحه‌یی سند اتخاذ وبونی ایجاب ایدن فكر ومطالعه‌یی تقدیر ایتملری وباب عالینك وخامتنی نه‌قدر تعریف ایدسه ینه آز كوره‌جكی ومسئولیتی كلیا اوزرلرندن آتدیغی حال حاضر اقتضاسنجه بو افاداته نه درجه اهمیت ویرلمك لازم كلور ایسه ویرملری متمنادر .

دولت علیه‌نك اعادهٔ حضور وآسایش ایچون صرف ایلدیكی مساعی وحصول ثمراتنی حقیقة تأخیر ایدن اسباب بالاده بیان اولنمش اولدیغندن بونك اوزرینه پروتوقولك دولت علیه‌جه نه مرتبه تأثیرالیمی موجب اوله‌جغنی امضا ایدن دولتلر دخی قولایلقله اكلارلر . پروتوقولك صرب وقره‌طاغ امارتلرینه وعسكر طاغتمق مسئله‌سنه متعلق فقره‌لرینی بو محلده تكرار ایتمكه حاجت یوقدر فقط الك زیاده تأسفی موجب اولان شی دولتلرك كرك باب عالی طرفندن ادارهٔ داخلیه‌سنده ترویجنه چالشدیغی قواعد مساوات وعدالته وحقوق حكمداری واستقلالیتنه اهمیت ویرمیور كبی كورنملریدر واقعا دولتلر طرفندن مذكور پروتوقوله « بوسنه وهرسك وبلغارستانده باب عالینك كندوسی اجرا ایتمك اوزره قبول ایلدیكی اصلاحاتك اجراسی عموما مطلوب وملتزملری اولدیغنی ازسرنو بیان ایلمكه قرار ویرمشلردر . قونفرانسك مشغول اولدیغی ایالتلرده حصول حضور وسعادت ایچون لازم اولان اصلاحاتی ممكن مرتبه ازمدت ظرفنده موقع اجرایه وضع ایلمسنی توصیه ایدرلر . خرستیانلرك حالنجه هركسك آرزو ایتدیكی اصلاحات مؤثره‌یی اجرایه مخصوص تدابیری متانت وغیرتله اتخاذ ایلیه‌جكنی وبركره بویوله كیردكدن صكره بویولده خالصانه ومؤثرانه دوام ایتمك هم منفعتی وهم‌ده شان واعتباری اقتضاسندن اولدیغنی اكلایه‌جغنی امید ایدرلر » كبی فقره‌لر درج اولنمسنه تعجب اولنور . اولا باب عالی بوسنه وهرسك وبلغارلرك اقامت ایتدكلری محللره مخصوص اوله‌جق اصلاحاتی قبول ایتمامشدر ثانیا تبعهٔ خرستیانیه‌سنك حقوق مشروعه‌سنی ترویج ایلمك منفعت ووظیفه‌سی اقتضاسندن اولدیغنده كندوسنك دخی شبهه‌سی یوقدر .

كندوسنه توصیه اولنمش اصلاحاتك یالكز خرستیانلره منحصر طوتلمسنی دخی قبول ایده‌مز صنوف تبعهٔ شاهانه طرفندن بونجه آثار صدق وخلوص كوسترلمش وممالك شاهانه‌نك بالجمله اقوامنی بولتیقه‌جه برجسم واحد هیئتنه قویمغه مخصوص اصلاحات یاپلمش ایكن بونك اوزرینه پروتوقولك تبعهٔ خرستیانیه حقنده اولان نیات عالیه‌نك صمیمی اولمسنه امنیتسزلك كوستردیكنی ایما ایدر افاداتی نصل رد اولنور ایسه تبعهٔ اسلامیه وسائره

حقنده كوسترلان قیدسزلقدن دخی اویله‌جه شكایت ایدیلور اسلاملرك تأمین حضور وسعادتحالنه مخصوص اصلاحات آوروپا كبی متمدن وعادل ودین بحثنده مسامحه‌یی التزام ایدر برهیئت نظرنده هركونه اهمیتدن بری طوتیله‌جغنی قبول ایتمك قابل دكلدر دولت علیه‌نك بوكونكی كونده مقصدی هركسك هربرده حقوقنی وقوای ماده ومعنویه‌سنی سربستجه كاله ایردیرمسنی تأمینه صالح تدابیر ودها طوغریسی نظامات وضع ایتمكدر بویولده دوام ایتمكله افتخار ایدركه قانون اساسی انك ایچون مدار امنیت واعتمادر .

باب عالی تبعهٔ مختلفه‌سی بیننده تخم اختلاف وشقاقی اككه وایچلرندن بعضیلرینك حكومت مشروعه‌لرندن امنیتنی سلب ایتمكه مخصوص هركونه تصوری بركره رد ایتدكدن صكره ارتق بالاده محرر اصلاحاتك اجراسنی تأمین ایچون پروتوقولده بیان اولنان نظارت كیفیتنی اصلا قبول ایده‌مز پروتوقولك برفقره‌سنده « دولت علیه‌نك مواعیدی نه‌صورتله اجرا اولندیغنه كرك درسعادتده‌كی سفیرلری وكرك محللرنده‌كی مأمورلری واسطه‌سیله دقتله نظارت ایتمكلكی نیت ایدرلر شاید امیدلری بودفعه‌ده دخی منقطع اولور ایسه اهالئ خرستیانیه‌نك سعادتحالنی وصلح وآسایش عمومی‌یی تأمینه الاصلح عد ایلیه‌جكلری وسائطی مجتمعا ذاكره حقنی محافظه ایدرلر » دیو محرردركه بومقالاتك دولت علیه طرفندن بحق پروتستوی ومخالفت شدیده‌یی موجب اوله‌جغی دركاردر مستقل بردولت صفتیله كندوسنی كرك منفردا وكرك مجتمعا وقوعبوله‌جق برنظارت التنده بولندیره‌مز ودول سائره ایله حقوق ملل موجبنجه اجرای مناسبات ایدوب طورور ایكن دولت متبوعه‌لری تبعه‌سنك منافعنی محافظه‌یه مأمور اولان اجنبی ایلچی وقونسلوسلرینك نظارت رسمیه كبی برمأموریتی حائز اولملرینی تصدیق ایده‌مز بویله دنیاده امثالی كورلمدك درجه‌ده محقر اولمق ایچون عدالت ومدنیتجه نه‌قصور ایتدیكنی بیلمیور پارس معاهده‌سنده عدم مداخله قاعده‌سی صراحة مصدقدر كرك دول معظمه وكرك دولت علیه‌جه مجبوری الاجرا اولان اشبو معاهده باب عالینك اشتراك ایلمدیكی برپروتوقول ایله فسخ والغا اولنه‌مز معاهدهٔ مذكوره احكامنی دربیش ایتمسی بونك كندوسنجه یكی برحق وصلاحیتی موجب اولدیغی ایچون دكلدر آنجق بوندن یكرمی سنه اول دول معظمه‌یی صلح وآسایش عمومی‌یی وقایه‌یه تمامیت واستقلالیت سلطنت سنیه‌یی تصدیق مشتركلری اتخاذه الجا ایتمكه مجبور ایدن اسباب مهمه‌یی اخطار مقصدیله‌در .

اصلاحات موعوده‌نك عدم اجراسی تقدیرنده لازم كله‌جك تدابیرك اتخاذی صلاحیتنی دولتلره اعطا ایلیان شرطه كلنجه حكومت سنیه بوشرطه كندو حقوق وحیثیتنی اخلال وافعال وحركاتنی دخی اختیاری اولدیغی زمان قزانه‌جغی قیمت وشرفدن محروم ایده‌جك

وحالا واستقبالا مشكلات عظیمه‌یی موجب اوله‌جق برتدبیر نظریله باقمقده در ایمدی هیچ برملاحظه یوقدركه دولت علیه‌یی پروتوقولك مندرجاتی علیهنه پروتستو ایتمكدن وبونی ممالك شاهانه ایچون هركونه حقانیت ومشروعیت وبناء علیه تأثیر مفیددن عاری عد واعتبار ایلمكدن الیقویسون

دولت علیه هركونه دسایس مجرمانه وظنیات غیر محققه‌یه وتهدیداته وكند وحقوقنی اخلال ایتمك حقوق مللی اخلال ایتمكله برابر اولدیغی حالده‌ینه بوبابده آچیقدن آچیغه وقوعبولان تعرضاته هدف اولدیغی جهتله بوكونكی كونده كندی بقاسی ایچون چبالندیغنی حس ایدیور دعواسنده حقلی اولدیغنه اعتمادا وعون الهی‌یه استنادا غیابنده وعلیهنده یاپیلان وقرارلشدیریلان شیئی هیچ اولمامش عد ایدرو یریوزنده جناب حقك احسان ایلدیكی موقعی محافظه‌یه قرار ویرمش اولدیغندن علیهنده وقوعبوله‌جق هركونه تعرضاته مقابل حقوق ملل قواعد عمومیه‌سنی ومحافظه‌سی دول معظمه‌نك شان وناموسی ایجابندن اولان برپیوك معاهدهٔ رسمیه‌یی دربیش ایدر آوروپا قبینه‌لرینك كندو حقنده ینه اولكی كبی افكار عدالت وحقانیتی التزام ایلدیكی امیدنده بولندیغندن وجودینی تصدیق ایتدیكی شوپروتوقول حقنده محاكمهٔ وجدانیه‌لرینه مراجعت ایلر .

آسایش عمومی‌یی تهدید ایدن مخاطراتی دفع ایتمك چارهٔ مستقل ومؤثری دولتین عسكرینك برآنده ودرحال طاغیدلمسیدر باب عالینك روسیه ایلچیسنك بیاننامه‌سنه ویردیكی جوابك استحضار ایلدیكی وسائط ایسه عسكر طاغتمق مقصدینی كندوسنك قبول ایده‌میه‌جكی فداكارلقلری تحمیله حاجت قالمقسزین استحصاله صالحدر .

---

( مجلس مبعوثانك تصویبنامه‌سی )

مسئلهٔ حاضره‌یه دائر باب عالی‌یه تبلیغ اولنان مكالمه مضبطه‌سیله انكلتره خارجیه ناظری طرفندن ولونده‌ده مقیم روسیه وایتالیا سفیرلری طرفلرندن تنظیم ایدیلان بیاننامه‌لرك وانك اوزرینه باب عالی جانب سامیسندن قلمه آلنان ردیه‌نك برصورتلری هیئت مبعوثانه ارسال بیورلدیغنی حاوی ورود ایدرك هیئت عمومیه‌نك اجتماع خفیسنده قرائت اولنان فی ٢٦ ربیع الاول سنه ٩٤ وفی ٣٠ مارت سنه ٩٣ تاریخلو تذكرهٔ سامیه ایله ذكراولنان اوراق ملفوفه كمال دقتله مطالعه اولندی . سالف البیان مكالمه مضبطه‌سیله اوراق متفرعه‌سی اوزرینه باب عالیدن قلمه آلنان مذكور ردیه‌ده مندرج افادات وملاحظات طوغریسی سلطنت سنیه وعموم ملت عثمانیه‌نك هرآن وزمان ازهر جهت محافظه ووقایه‌سی مطلوب وملتزم اولان حقوق مقدسه‌سیله استقلال وتمامیت ملكیه‌سنه شایان برصورتده ایدوكی اكلاشلدی . بناء علیه باب عالیجه مذكور مضبطه‌نك

ردی حقنده متخذ اولان مسلك محق ایله عزم قوی هیئت مبعوثانك بك آشوری تقدیر وممنونیتنی موجب وفوق الغایه شكرانیت عظیمه سنی مستوجب اولدیغنك و قره طاغ مسئله سنه دائر اولان فقره یه طرفلرمزدن ویریلان قرار مقدم عرض اولنمش اولدیغندن تكراره حاجت اولمیوب همان پادشاه حریت پرور وشهنشاه معدلت كستر افندمز حضرتلرینك مواظبتنی فریضهٔ ذمت عبودیت بیلدیكمز دعوات فزونیٔ ایام عمر و شوكت وادعیهٔ حسن موفقیت جناب ملوكانه لرینك ازسرنو تلاوتنه مسارعت قلنمشدر . فی ۳۱ مارت سنه ۹۳

## ﴿ ایكنجی علاوه ﴾

## ﴿ هیئت مبعوثانك اون دردنجی اجتماعی ﴾

فی ۳۰ ربیع الاول سنه ۱۲۹٤

(جمعه ایرتسی كونی)

هیئت مبعوثانك بو كونكی اجتماعی دولتلو احمد وفیق پاشا حضرتلرینك تحت ریاست جلیله لرنده كشاد ایدلمشدر .

رئیس – بو كونكی مذاكرهٔ علنیه مز ساعت درتده اچلدی . كچنكی خلاصهٔ ضبطی دیكلیه جكز .

ریاست كاتبی عزتلو منیر بك افندی ضبط خلاصه سنی قرائت ایتمكله هیئت طرفندن تصویب ایدلدی .

بوندن صكره یدی سكز قدر عرضحال خلاصه لری اوقوندی . مبعوثاندن بریسی عرضحالرك بر جدوله تقسیم ایدلمسنی تكلیف ایلدكده رئیس پاشا حضرتلری عرضحال انجمنیله بالمذاكره نظامنه تطبیقا قرار ویرلسنی درمیان ایلدیلر .

رئیس – نظامنامهٔ داخلیده بر بند واردیكه اكا دائر برشی سؤال اولنه جقدی او بو كون اره دن چیقملی .

نافع افندی – نظامك طقوزنجی ماده سنی قرائته باشلادی .

رئیس – بوكا دائر كیمك مطالعه سی وار ایدی . داخلیه ناظری حضرتلرینك بوراده بولنمسی دخی قرارمز اقتضاسندن ایدی .

بریسی – بو ماده ایچون اكثریته مراجعت اولنمشیدی .

رئیس – قرار ویرلدی بتدیمی . اویله ایسه تكرار بونده وار كه صوراجغز .

مبعوث – امان افندم لطف ایدیكز . نه یولده قرار ویرلدی .

رئیس – قرار ویرلدی دیمك تبدیل اولنمسون دیمكدر .

یكیشهرلی احمد افندی – اشته او عباره یاپلسون . بو ماده یه دائر مبعوثانده ایراد كلام ایتملیدر . استیضاح ایچون جلب اولنان وكلایه هیچ بر كیمسه ایراد كلام ایده میه جك دینلدیكی بره علاوه اولنه جقدی .

رئیس – او ماده یی بر دها دیكلیه لم . تكرار اوقنور .

یكیشهرلی احمد افندی – ایشته بوراده وكلادن هیچ بر كیمسه مداخله ایده میه جك تعبیری چیقاجق . انك یرینه بر مناسب تعبیر قونیله جق .

رئیس – بوكا داخلیه نظارتی طرفندن جواب وارمی .

جودت پاشا حضرتلری – ایش اكلاشلمیور افندم مقابله ایده میه جك دیمك مدافعه ایده میه جك دیمكدر وكلا نه ایچون جلب اولنیور . ماده یی استیضاح ایچون مقابله یه كیریشلدیكی عباره منحرف اولور . اوته طرفدن مداخله اولنسه مباحثه چیغرندن چیقار . اوجهتله مقابله اولمالی .

رئیس – بوكا برشی وارمی .

یكیشهرلی احمد افندی – استیضاح هنكامنده كیمسه مدافعه ایتمملی بیوربورلر . یالكز استیضاح ایدن ذات سویلیه جكمش .

كوزل . واقعا هر طرفدن مداخله ایدیله مز . لكن استیضاحك عكسی كلیرسه . بونده نیچون صورمیه لم .

جودت پاشا حضرتلری – رخصت بیوریكز افندم . یتمش طقوزنجی ماده ده بر تفصیل بیان اولنمش . مدافعه مقابله یوق . مداخله بشقه الفاظ بشقه . بوراسی شمدی میدانه چیقدی . هیئتجه مدافعه استیضاح ماده سی اولدیغی ایچون استیضا حه محتاج اوله جق .

رئیس – بوكا بر سوز وارمی .

بر مبعوث – مساعده بیوررمیسكز افندم . مقابله نه یولده اصطلاح اولدیغی معلومدر . و آغرجه بر تعبیردر . ذاتا او تعبیر یاقشمز . بونكله برابر دیگر طرفدن سؤال اولنه جق اولورسه مدافعه یولنده دكل استیضاحی نقصان كوردیكی حالده تكرار استیضاح ایدوب كیفیتی ایوجه اكلامق ایچون صوراجقدر . مدافعه مقابله سوزلرینه هیچ حاجت یوقدر .

رئیس – بو صورتده بنده نه یازملی .

مبعوث – مناسب بر تعبیر ایله افاده ایتملی . رخصت الهرق استیضاح ایتملی .

رئیس – پك ایو . الت طرفنی اوقویه لمده بشقه بر سوز وارسه سویلیكز .

یتمش طقوزنجی ماده اوقنور .

رئیس – بوراده یا كلش برشی وار . وكلا بوراده مدافعه ایتمیه جكدر . مدافعه ایده جك كیمسه یوق . بز آنی مطالعه ایده جكز . برده شبهه ایدرسه ك صوراجغز . رأیی اولمیه جق ایسه صوروب بتوردكدن صكره دیگر یده صورسون .

جودت پاشا حضرتلری – بوراده بر (بیله) لفظی قالمشدر . استیضاحك غیری موادده بیله دینلسه مطلوب حاصل اولور ظن ایدرم .

سالم افندی – بیله لفظی ایشی پك چوق تغییر و تعدیل ایدر .

رئیس – بو بابده سوز وارمی .

یاور افندی مقالهٔ آتیه یی ایراد ایدر .

شورای دولتده قلمه النوب مجلس عمومه حواله بیوریلان داخلیه وولایت نظامنامه سی خلوص نیتله و اصول وقواعد ملكیه یه تطبیقا و مقتضای وقت وحاله كوره یاپلدیغی اربابی عنده معلوم و مصدق قدر بونك تجربه سی سبقت ایتمكسزین سلمه السلام ماده بماده تعدیلنه قالقشمق ظن عاجزانه مه كوره بیهوده وقت اضاعه ایتمكدر . چونكه شوكتلو پادشاهمز افندمز حضرتلری سعادتله جلوس بیوردقلرینك عقیبنده احسان بیوردقلری قانون اساسی حكمنجه مجلس مبعوثان بوكبی نظاماتی هر وقت تعدیله صلاحیتی واردر ایلروده ایدیله جك تجربه اوزرینه سایهٔ شاهانه ده دها كوزل تعدیل اولنور . بزم ایچون اهم واقدم اولان موازنهٔ مالیه نظامنامه سنك بر آن اول تعدیل واصلاحیدر . وقتی نقدر بیهوده غیب ایتمیه لم .

واسیلاكی بك – بر لایحه ذوات طرفندن كلنجه بر انجمن یاپیلور انی مطالعه ایدر . صكره هیئتجه مذاكره یه قونور . بو ایش ایچونده بر انجمن یاپیلدی . انك برده قراری واردر . بو راده او قراری كوره میورم . ظن ایدرم كه بتون شعبه لر بو راده متفقدر .

رئیس – انجمن نه دیه جك .

سبوح افندی – بونك ایچون انجمن یوقدر . نظامنامهٔ داخلی یی هیئتجه یاپه جغز .

یانیه دن مصطفی افندی – جودت پاشا حضرتلرینك بیوردقلری كبی بیله لفظی كفایت ایدر . بزمده قرارمز عباره نك تعدیلیدر . معلومدركه برشیئه اكثریتله قرار ویرلنجه انی تكرار دكشدیرمك اوله مز .

رئیس – نصل یاپه لم . بو ایش بو كون بته جك . بر «بیله» كلمه سنی تكلیف ایدیورلر .

مانوق افندی – اوتوز برنجی ماده ده بو ایش ایچون ایضاحات واردر . بزده قرار ویرمش ایدك كه بعد المذاكره دیه تصحیح اولنسون . بر دها اوقویه لم .

رئیس – بر قرارمز دها واردیكه اوده بر مناسب وقتده داخلیه نظارتندن صورمق ایدی . صوردق . الت طرفده كی بندی كوستردی . او راده ایضاح واردیدی . شمدیده بر بیله لفظنی تكلیف ایتدیلر . ارتق ایشك بقیه سی شعبه یه قالدی . شمدی ولایات نظامنامه سندن صوریله جق اولان شبهه یی صورالم .

خلیل بك ولایات نظامنامه سنك طقوزنجی ماده سنی اوقودی كه ناحیه مجلسلرینك جسامتنه ونفوسنك اكثریتنه كوره نصفی مسلم ونصفی غیر مسلم اولهرق التیدن اون ایكی یه قدر اعضاسی اوله جغی مسئله سندن عبارتدر .

رئیس – بوكا دائر نه دیمش ایدك . بونك اوزرینه داخلیه نظارت جلیله سندن نه صوریله جقدی .

واسیلاكی بك – قانون اساسی یه مغایر اولدیغندن مسلم غیر مسلم تعبیرینی قالدیره جق ایدك .

جودت پاشا حضرتلری – بوراد ن قالدیرلمسنده بر بأس یوقدر افندم . ناحیه مجلسلریله اداره مجلسلرینك ماهیتی بر سیاقده دكلدر . فقط ناحیه



مجلسلرندن بو تعبیر قالدیرلدیغی كبی اداره مجلسلرندنده قالدیریله جقمی .

رئیس – بو لقردی نره ده كلیرسه قالدیرمق استیورلر نه درلو مناسب ایسه .

جودت پاشا حضرتلری – كچنده بر برده مباحثه سی كچدی . لكن او مباحثه اداره مجلسلری حقنده ایدی . ناحیه مجلسلرینه دائر دكل . اكر ناحیه ایله اداره مجلسلری بربرندن بحث ایرلسه اعضای كرامك رأیلرینه دها مناسب اولور .

واسیلاكی بك – بوراده بر مسئله وار . نصفی مسلم نصفی غیر مسلم دینمك قانون اساسی یه مغایرمیدر دكلمیدر انی تعیین ایتملی . مغایر ایسه ناحیه اولسون اداره مجلسی اولسون قالدیرملی .

رئیس – بوكا بر جواب وارمی .

سبوح افندی – ناحیه مجلسلری ایله اداره مجلسلری هب بر یولده اولور . فقط مقدما اكثریتله بو قیدك قانون اساسی یه مغایر اولمدیغی وشو حالده قالمسی لزومی مذاكر اولنمشیدی بویله اولمز ایسه مضرتی اوله جغی سویلندی نهایت بوكا دائر داخلیه نظارتندن استیضاح ایدلمك مسئله سی میدانه چیقدی . مادامكه شمدی داخلیه نظارت جلیله سی طرفندن محذور اولدیغی كوستریلیور او حالده قیدك دكشدیرلمامسنده ده بر كونه محذور اولمیه جغی دركاردر .

رئیس – بو هنوز برنجی قرائت . اصل قراری ایكنجی قرائتده ویریله جك .

نقاش افندی – بو قانون اساسی یه اصلا مغایر دكلدر . حرفیا مطابقدر . قانون اساسی بزه عثمانلی دیور . فقط بن خرستیانلقدن چیقمدم . اوته كیده مسلمانلغنده باقیدر . دولت ایسه جمله سندن خدمت ایستیور . اكر بر جماعتك اكثریتنه كوره انتخاب اولور ایسه بر طاقم ملتلردن هیچ انتخاب اولنمز . لطفا بو بند بویله قالسون .

چناقه افندی – قانونه مغایردر . هم یاریسی اسلام یاریسی خرستیان دینلیور . خرستیانلق بر دكل . درلو درلو مذهبلری واردر . یهودیلرده واردر . اولدی اوچ .

رئیس – بن سزه بر مختصر جواب ویره یم . اوچ دكلدر . اون اوچدر .

چناقه – ایشته بن ده بویله دیمك ایستیورم . او حالده جماعت ملیت آیرمالی . اكثریتی كیم قازانور ایسه او اولسون .

سبوح افندی – قوی بر حساب اوزرینه معلومدركه تبعه نك یاریسی مسلم یاریسی غیر مسلمدر . او حالده غیر مسلم هر نه طرفده زیاده اولور ایسه مجلس اداره اعضالرینك همان هپسی او طرفدن اولور . قانون اساسی یه طوقونمدیغنك سببیده بونك اداره یه حصه دار اولمسندن عبارتدر . هر جماعت كندی اهالیسنك اداره جه حصهٔ احتیاجنی ینه كندیسندن اولان وكیلی ایله اكلایه جق واكلاده جقدر .

جودت پاشا حضرتلری – دمن عرض ایتدیكم شیئك برازی دها قالدی . بحث هم ناحیه همده اداره مجلسلری حقنده برابر جریان ایدیور . عرض ایتمشیدم كه ناحیه ایله اداره مجلسلری بر دكلدر . بو ایكی مجلسك بحثلری بربرندن آیرلسه ده اكا كوره سوز سویلنسه . ناحیه مجلسلری ایچون مدافعه یه سوز بولهمم . آنده نصفی مسلم نصفی غیر مسلم قیدینه واقعا لزوم اولمسه بأس یوقدر . انجق اداره مجلسلرینه بو بابده مدافعه یه دائما حاضرم .

رئیس – اداره مجلسلری حقنده اولان افكاری ده بیان بیوركز .

جودت پاشا حضرتلری – ناحیه مجلسلری امور بلدیه كبی هر حالده اهالی یه عائد وراجع اوله جق ایشلر ایله اشتغال ایده جكدر . او حالده اهالینك كندی حقوقنه عائد دیمكدر . اداره مجلسلری ایسه اهالی حقوقنه عائد برشی دكلدر . دولت كندی مأمورلرینه معاونت ایچون اهالیدن آدم ایستیور . انلری ده سز انتخاب ایدیكز دیور . یالكز بو درجه سیله بو ایشه خلق قاریشه مز . ناحیه بحثنی مجلس اداره بحثندن آیرملی . ناحیه لر اعضای كرامك دیدكاری كبی اولسون انجق مجلس اداره لر مادامكه دولتك كندیسنه عائد بر شیدر انلر دخی دولتك دیدیكی كبی اولسون .

نقاش افندی – نصفی مسلم نصفی غیر مسلم لقردیسی یكی نظامه قونمش لقردی دكلدر . اوته دنبری موجوددر . و بو مسئله محذوردن دخی سالمدر . شمدی یه قدر بوندن هیچ بر شكایت اولمدی .

رئیس – صحیح اما جوابی دیكلدیكزمی . ناحیه مسئله سنك دها زیاده سی اهالی یه عائد و مجالس اداره ماده سنك دها زیاده سی دولته راجع دیورلر .

نقاش افندی – بن داخلیه ناظری پاشا حضرتلرینه جواب ویرمیورم .

چناقه افندی – واقعا شمدی یه قدر بویله ایدی . لكن شمدی صورارم كه بو تعبیر قانون اساسی یه مغایرمیدر دكلمیدر . اكر بو نظامی ذات شاهانه تصدیق بیوررده نظام اولور ایسه ارتق اسكی نظامك حكمی قالمز .

رئیس – یعنی مرامكز .

چناقه افندی – تعدیل اولنسون .

رئیس – نه دینلسون .

چناقه افندی – بر تعبیر بولنسون . دوشونه لم .

بونك اوزرینه مانوق قره جه افندی مقالهٔ آتیه یی سرد ایلدی .

هر مجالس اعضالرینك نصفی مسلم و نصفی غیر مسلم اوله جغنه دائر كچنكی اجتماعده خیلیجه مباحثات جریان ایتمشیدی محترم رفیقلرمزدن بعضیلری واستانبول مبعوثلرندن واسیلاكی بك بونك صورت تعریفی علیهنده بولنه رق مسلم وغیر مسلم تعبیرینك قانون اساسی یه مخالف اولدیغنی افاده ایله بو تعبیرك عثمانلو لفظنه تحویلنی ادعا ایتمشدر .

میرمومی الیهك شوادعاسنك نه درجه لرده قبوله غیر شایان ایدوكنی بیلمك ایچون قانون اساسیدن درمیان ایلدیكی موادك برنبذه جك تدقیق و تعمیق طرفنه كیدلمسی كافیدر ظن ایدرم قانون اساسیدن مقصد اصلی هر فرد وهر ملتك حضور قانونده حقوق و وظایفده مساوی طوتلمسی قضیه سندن عبارتدر بو اساس محترم رفیقمزك درمیان ایلدیكی قانون اساسینك اون یدنجی ماده سیله تقدیس قلنمشدر عثمانلی نامیله یاد اولنمق بحثنه كلنجه بو دخی دولت علیهٔ عثمانیه یه تابعیتمزی علی العموم توصیف وتعریف ایتمك واون یدنجی بنده كی تساویٔ حقوق و وظایف قضیه سنه بر علامت علنیه اولمق اوزره هر صنف تبعهٔ شاهانه یه اختلاف مذهبه باقلمیه رق و برلمش بر امتیاز اولدیغی اظهر من الشمس و بو تقدیرجه تساویٔ حقوق قضیه سی اصل اولوب عثمانلی تعبیری ایسه انك فروعندن بولندیغی رتبهٔ بداهتده در .

دولت علیه یی تشكیل ایدن هیئت عثمانیه نك اقوام مختلفه دن مرتب بولندیغی قانون اساسیده مندرج بیورلدیغی كبی نطق همایونده دخی تأیید بیورلمش اولوب عثمانلی نامی ایسه اقوام وملل مختلفهٔ مذكوره نك بربریله ارتباط واتحادلری ایچون اتخاذ اولنان رابطه دركه بونك ملل مذكوره نك قانون اساسیجه مقدس اولان تساویٔ حقوقلرینه مضر اوله جق صورتده استعمالی بروجهله جائز كوریله مز .

قانون دینلان شی اكثریتك اقلیت اوزرینه طبیعی بولنان غلبه وتأثیرینی دافع واصحاب اقتدارك ضعفا وعجزه اوزرلرینه ملحوظ بولنان تضییق وانفاذینی رافع بر آلت حقانیت اولدیغی نزد اولی الابصارده معلوم اولوب بو تقدیرجه هیچ بر محلده عددجه مساوی بولنه میان وفقط هر بر حال ومكانده حقوقجه مساوی طوتلمری قانون اساسی اقتضاسندن بولنان ملل مختلفه دن عددجه اقل اولنلرك حقوقی اكثر اولنلرك قوتنه پایمال ایتدیرلمامك هر واضع قانونك وظیفهٔ مقدسه سیدر .

ایمدی مجالسده اعضا انتخابنده تساویٔ حقوق قضیه سنی محافظه ایچون و انتخاب اولنان اعضالر منتخب اولان اهالی یی حقیله تقدیر ایتمك ایچون مسلم وغیر مسلم كبی بر تعبیر قوللانلمسی ایجاب ایدركه بونك علیهنه مخصوص اولان عثمانلی تعبیرینه بر خلل كتورمیه جكی وفقط مذهبه عائد

بر تعبیر اولندیغی کبی قانوننامهٔ اساسینك روح وعبارەسنه هرجهتله مطابقدر .

محترم رفیقمز درخاطر ایتملیدرکه میعوثی بولندیغی استانبول انتخاباتی دخی بو تعبیر واصوله توفیقا اجرا اولنمشدر ویوقاروده بیان اولندیغی کبی بوندن قانون اساسی احکامنه هیچ برخلل کلمش اولمیوب بمین بوزمق کبی وجدانی ترفیق ایدەجك شیلر ملاحظه سنه محل یوقدر .

واسلاکی بك شوراسنی دخی درخاطر ایتملیدرکه امتزاج واتحاد تساوئ حقوق ایله اولور تساوئ حقوق دخی تساوئ وظایفی ایجاب ایتدیرر تشکیل اولنان کافهٔ مجالسده هرملتك طرفندن اعضا انتخابنه اولان ارزوسی هیچ بروجهله حقسز کوریلەمز استانبول انتخابانده حقنده غدر اولمشدر ظنیله برملتك ایتدیکی نابجا فریاد تااوروپایه عکس ایتمش وبیوك قیل وقالی موجب اولمشدر . ایمدی قانوننامهٔ اساسیجه مقدس اولان تساوئ حقوق قضیەسنه خلل کتورمامك وبین الملل نفاق واختلافه سببیت ویرلمامك اوزره مسلم وغیرمسلم تعبیرینك ابقاسنی تکلیف ایدرم .

رئیس — یعنی ابقا .

مانوق افندی — اوت افندم .

نقاش افندی — افندم مذاکره پك اوزاندی . رأیه مراجعت ایدەلم .

رئیس — نطق ایچون یازیلانلر وار ایسه چاره یوق دیکلیه جکز .

واسیلاکی بك — مانوق افندی دیبورکه بو هیئت مبعوثان یله بوسنه بویله اولدی . فقط قانون اساسیده دیورکه بوسنه مستثنا اولەرق بویله اولدی . بوقید اولماسه ایدی استانبولدن ینه اون مبعوث چیقار ایدی . اما زیادەسی خرستیان ویاخود زیادەسی مسلمان اولەجق ایمش . باس یوق . هپ عثمانلی یز . جملەمز برز . بزی یالکز بویله تعبیرلر بربرمزدن آییرییور .

مانوق افندی — بوندن یکرمی سنه صکره معارف سایەسنده فکرلر برلشدکدنصکره اولور . شمدی ایسه هرصنف اهالیمزده بعض فکرلر واردرکه میدانه قویه میز .

حسن فهمی افندی — کوریبورکه صددك خارجنه چیقیورز . اساس مسئله بو تعبیرك اولوب اولمامسندن عبارتدر . ایش انجمنده مطالعه اولنور ناحیه واداره مجلسلری حقنده بو تعبیرك لزوم و عدم لزومی اوراده دوشونلسون .

یکی شهرلی احمد افندی — داخلیه ناظری پاشا حضرتلرینك دیدکاری وجهله مجلس ادارەنك دولته عائد وراجع اولمسی بزجەده مسلمدر . ایستر ایسه مسلم اعضا قویاز ایستر ایسه غیرمسلم . ناحیه مجلسلری ایچونده قانون اساسی بزی برنقطەیه جمع ایتدی دیبورلر . بوده بویله در . اکر بز یالکز عثمانلی نامیله اعضا طوپلار ایسەك ایشته اوزمان ارامزه تفرقه دوشر . وجهی شوکه اناطولیده الك چوق یرلرده نفوس اسلام غالبدر . استانبول الك متمدن یر ایکن انتخابلر خصوصنده بوقدر قیامتلر قوپدی . کندیلرندن آزاعضا الندیغی ایچون شکایت ایدن خلق بولندی صکره ولایتلر دخی بو مشکلاته دوچار اولەجق تفرقه دوشەجك . قانون اساسینك آرزو ایلدیکی وجهله اتحاد اولەمیەجق .

برروم — قانون اساسینك سکزنجی مادەسی شرح وایضاح ایدلمینجه بو ایش اکلاشلمیەجق . بوده اعیانك وظیفەسیدر . اعیان بند مذکوری شرح ایتسون صکره ده بز باقالم .

حاجی حسین افندی — ایشی اعیانه کوندرمك لازم کلمز .

رئیس — افندی ایشی شعبەیه حواله ایدك . اوراده بحثی ایدیکز . ارتق بو بحثی کچه لمی افندم .

هیئت بو بحثی کچمکه موافقت ایتمسیله باب رابع اوقونمغه باشلادی .

رئیس — اوتوزبشنجی مادەیه دائر برازسوز کچمشیدر . قرار ویرەجکمز زمان رایه باقارز .

سبوح افندی — والیلرك مدت غیوبتنده هرکمی ایسترلر ایسه وکیل براقەلری مستشار بولنان یرلر ایچون حقسزدر . والیدن صکره الك بیوك مأمور مستشاردر . دینلیورکه والی کندی مسئول اولەجغی ایچون وکالتی امین اولدیغی آدمه ویرەجك . فقط مستشارلرده دولتجه امیندر . امین دکل ایسه والی باب عالی یه یازوب تبدیلنی ایستر .

برایسی — بن دیرمکه سبوح افندینك یاکلشی وار . والی یرینه کیمی وکیل ایدەجکنده سربست قالور ایسه دها اعلا . زیرا مطلقا مستشاری وکیل ایدر . اما مستشاریده بریره کوندرمك ایستر ایسه او زمان بشقەسنی وکیل ایتمکه مقتدر اولەبیلمیدر .

جودت پاشا حضرتلری — والینك یالکز برذاتی وکیل براقمغه مجبوریتی ادارەیی تصعیب ایدر . بونظاملر توسیع مأذونیت ایچون یاپیلیور . والینك مأذونیتنی طارلشدیرمامالی . طبیعیدرکه اکثریا وکیل ینه مستشار اولور . بلکه کیرلی برایش واردرده مستشاری وکیل براقەمیەجق ایسه والی دیکرینی وکیل براقمقده سربست قالملیدر .

نقاش افندی — اوت . والینك توکیل ایدەجکی شخص برذاته منحصر قالمامالی . احتمالکه مستشاریده توکیل ایدر . همده مستشارك مجرد بیوك اولمسی شرط دکلدر مستشار ثانیه ممتازی اولورده دفتردار اولاولی بولنور .

سبوح افندی — بوده وظیفه نظاملری کلور ایسه اوزمان بحث اولنسون .

نقاش افندی — مستشارلرك بیان وظیفەسی بو بنده طوقونمز . یکی شهرلی احمد افندی — افندم والیلر ولایتك هرطرفیله مشغول اولەجقلری جهتله هانکی مأمورلرك کافی اولەجغنی ینه کندیلری بیلورلر . سوزی اوزاتمق لازم کلمز .

سبوح افندی . والی غیوبتی حالنده مسئول دکلدر . بو بند وظیفه نظامنامەسنده بولمق لازم کلور . اوراده مذاکره اولنسون .

رئیس — بونی بوراده بتورەلم . ایکنجی قرائتده قرار ویرەلم . زیرا ارتق سوز زائد اولدی . اوتوزسکزنجی مادەیه دیەجك وارمی .

راسم بك — مسئولیت تعدد ایتمامك ایچون تحصیلات وارسالاتدن والی وصرفیات وحساباتدن دفتردارك مسئول اولمسی انجمنده قرارلشدی .

جمراسب افندی مقالهٔ آتیەیی ایراد ایلدی

اوتوزسکزنجی ماده امور مالیەده والی ودفتردار مشترکا مأمور و مسئول اولەقلری محرر اولدیغندن مادامکه ایکیسیده بر امور مهمەده مشترکا مسئولدرلر والینك غیوبتنده دفتردارك وکالتی مناسب کورنمیور چونکه محذوردن سالم دکلدر .

دفتردارلدن ماعدا ارکان ولایتدن تنسیب ایدەجکی ذاته تفویض امر وکالت ایلمسی دنیلسه دها ابو اولمزمی . متصرف ومحاسبەجینك بو بابده اولان مسئولیت تعدد ایتمامك ایچون تحصیلات وارسالاتدن متصرف وحساباتدن محاسبەجی مسئول اولەجقلری مناسب کوریلور ایسه مرکز ولایتلرده دخی والی ودفتردارك امور مالیەجه اولان وظیفەلری نظاما تفریق وتصریح اولندیغی حالده دفتردارك وکالتنده دخی محذور کورنمیور چونکه یالکز والینك امور مالیەجه والییه عائد اولەجق وظائف حسب الوکاله مدت موقتەده ایفایه مجبور ویالکز مدت وکالتنده والییه عائد اولان وظائف ایله مسئولدر خصوصاکه والینك غیابنده امر وکالتی اجرا ایدەجك ذات هیچ اولمزسه ارکان ولایتك متحیزاتندن اولمسی لازمدر و دفتردار اراولەجق ذوات اشبو اوصافی جامع بولندقلرندن انلرك امر وکالتلریده مناسبدر .

رئیس — ایکنجی مذاکرەده رأیه باقارز .

راسم بك — مالیەدن برمأمور کوندرەجکلر ایدی ده انجمنده مذاکره اولەجق ایدی .



رئیس — ( یوسف پاشا حضرتلرینه ) مالیەدن مأمور بوکون کلسون افندم .

یوسف پاشا حضرتلری — پك ایی افندم .

ابراهیم پاشا حضرتلری — بوعبارەده بر تصحیح لازم کلدی . تعیین اولنەجقدر یرینه اولندی دیملی . زیرا نظام موجوددر .

سالم بك — هر ولایتده مکتوبجی یه رفاقت ایدر براوراق مدیریله کتبهٔ سائره واردر . نظامده ایسه بوکا دائر صراحت یوق . تصریح ایتملیدر .

رئیس — برلری کلەجك . مع هذا ضبط اولنسون .

یکی شهرلی احمد افندی — بن مکتوبی یه هیچ لزوم کورەمم . هر یرده بر مقتدر آدم واردر . فضله مصرفه وقتمز یوق تنقیح ایتملی .

نقاش افندی — واقعا مکمل مأمورلر واردر اما برباش ایستر . دومنسزکمی یورعدیکی کبی باشسز کتبەده اولمز .

رئیس — بوسوز احمد افندی یه جواب اولمدی . احمد افندی دیبورکه بر باش کاتب واردر .

نقاش افندی — بر ممیز ایله ایش کورلمز .

خداوبردی افندی — احمد افندینك پك حقی واردر . ممیز وار ایکن مکتوبجی یه لزوم نه .

سبوح افندی — بحث معاشنده در . مکتوبجی لفظی قالسون . بودجه کلدیکی زمان معاشنی تنزیل ایتملی .

رئیس — دیمك که طرفینك مرامی معلوم اولدی .

راتوبجی — استانبولدن کیدن برمأموردر . بشبیکدن اعدادیه کیدر ایسه هیچ برایش کورلمز فنا اولور . یدی بیك بشیوز بیله اولملی . ممیز برایدر . نه ویریلور ایسه قناعت ایدر . بونی ایستەیکز شونی ایستەمیکز . دیه سویله میورم . ایشی بیلکزده اویله بحث ایدیکز دیبورم .

حاجی حسین افندی — نظامده ولایت مطبعەلری ایچون سویلیور . بومطبعەلر یالکز حکومتك اوراقنی باصمیوب برده ژورنال باصسه . داخلی خارجی حوادث یازسه .

جمراسب افندی مقالهٔ آتیەیی ایراد ایلدی .

مادامکه مطبعه نظارتی ادارە مجلسنه محول کوستریلیور مکتوبجی ایله دفتردارلرك اوزرلرینه بوخصوصدن منفردا وظیفه عطف ایلمکه حاجت مس ایتمز چونکه مطبعه واردات و مصارفاتی دولتك دیکر واردات ومصارفاتنه قارشمیوب ایروجه اداره اولنەجقدر کرك امور تحریریەجه و کرك امور مالیەجه اولان وظائف مستقله دخی تعیین اولنەجق مدیر مخصوص اوزرینه براقلسه دها مناسب کورینور و مدیر دخی یالکز مجلس ادارەیه قارشو مسئول اولسون چونکه ادارەنك وظیفهٔ مجتمعەسی تفریقا برایکی مأمور منفردا احاله اولنسه ایشجه صعوبتی انتاج و اوادارەنك ترقی حالنه مانع اولەجغنه اشتباه یوقدر .

رسم بك — مطبعەلرده حکومت ایچون طبع اولنان اوراقه قاچ غروشلق کاغد صرف اولنیور ایسه او مقدارده اجرت طبعیه الورلر . بو اجرتینه ویرلمك اوزره مطبعەلر بالمزایده طالبنه احاله ایدلسه .

رئیس — بز تنظیم امور ایچون مزایدەلری قالدیرمق ایستیورز . بویله الك مهم ایشلرده مطبعەلردن بحث اولمز . بو اساسلی بر قانون لایحەسیدر . بکا قالسه شو مطبعه ایشنی بوارادن چیزی ویرملی .

هیئت — پك اعلا اولور .

نظامنامەده نافعه زراعت بحثی کلدکده اعضادن برایسی بونلرك صورت اصلاحنه دائر برکوزل لایحه قرائت ایتمسیله بونك صورتلری اخراج اولنەرق نظارتلرینه کوندرلمسی قرارلشدی .

مانوق افندی — بوزراعت مدیرلرینك معیتلرنده اعضاسی الك معتبر زراع وتجاردن اولمق اوزره برمجلس تشکیلی لازمدر . فخری خدمت ایدرلر .

نافعه مأموریتنك ملك وملتجه الك معتنا اولدیغی جملەنك مصدقی بولندیغندن بو بابده تفصیلاتیله تصدیعاته حاجت کورەمم فقط تأسف ایله بیان ایدە بیلورمکه اشبو ماده ولایت تشکیلاتندن برو ولایت قانوننده یالکز حروفاتی موت حکمنده قالمش لازمکلان مأمورلر تعیین اولنمامش که فعلیات واجرا آتیله ثمرات حسنەسی کورنسون فی الحقیقه ابتدالرنده بعض محللره تعیین اولنمش ایسەده حیفاکه مؤخرا لزومسز کوستریلوب قالدیرلمش الیوم عالمك حسدینی استجلاب ایدن مملکتمزك منبت و محصولدارلغی بزه نه فائدەیی موجب اولور که محصولات وافره مزك برمحلدن دیکر محله اخراجات وادخالاتنه طریقلرمز مسدوددر اناطولیده اویله محللر واردرکه الك بیوك شهرلره اون اون ایکی ساعت مسافەسی بولنان قصبەلر بیننده عادی شوسه طریقلرمز بیله اولمدیغندن عربه ایله مرور وعبور غیر ممکن وحیوانات ارقەسیله نقلی ل انبارلر محاذندن اصحاب زراعتك حاصلاتلری بولنان ذخیرەلر انبارلرنده چوریوب قالمقده وکندولر ایسه بورج التنده پریشان اولمقدەدرلر شمدی یه قدر بونلره اهمیت ویرلمدیکی جهتله زراعت وفلاحت وتجارتدن مملکتمز مطلوب وجهله ترقی ایتمدیکی وبویوزدن مأمول ومنتظرمز اولان نیچه نیچه ثروت وساماندن محروم قالندیغی رونما وبو مادەنك اهمیتی جملەنك مقر ومعترفی اولدیغندن بونك اوزرینه یوم آخرده مجلسده مباحثەسی ایتمك مناسب کوریلور یوخسه مرجع مخصوصنه حوالەسیله اجرای ایجابنك طلبیله می اکتفا اولنور مجلسك رأینه حواله بیورلمسی ولایتلرده تعیین اولنەجق نافعه مدیرلرینك تحت ریاستلرنده بولنمق اوزره مجلس ادارهٔ ولایتك انتخابیله برقاچ کشیدن مرکب برمجلس هیئتی دخی بولنسه مناسب اولمزمی هرنقدر ادارهٔ عمومیه ولایتك فصل ثانیسنك فرق التنجی مادەسنده نافعه وزراعته دائر موادك صور اجرائیەسنی رؤیت ومذاکرەسی مجلس ادارە وظائفنه منضم کوسترلمش ایسەده مجلس ادارەلره عطفیله ثمرهٔ مطلوبه حاصل اولەمیەجغی امثالی دلالتیله مثبتدر

رئیس — بوکاغدی الکزاوقویکزده اکا کوره برشی یاپکز قرق ایکنجی مادەده ضبطیه احوالنه دائر دیەجك وارمی .

راسم بك ضبطیه قانوننك هنوز قلمه النمقده بولندیغی بیانیله اوقلمه النجەیه قدر سنجاق وولایتده بولنەجق ضابطلرك طابوراغاسی والای بکی دیه تعیین اولنمامسی انجمنك قراری اقتضاسندن اولدیغی خبرویردی ایسەده بورأی قبول اولنمیوب علی حاله نظام ابقا ایدلدی .

رئیس — مجلس ادارەلرده اعضای طبیعیه ایله منتخبه بحثنه دیەجك وارمی .

راسم بك — سنجاق مجالس ادارەسی حقنده کی مذاکره اشبو ولایت مجالس ادارەلری حقنده جاریدر .

رئیس — داخلیه نظارت جلیلەسندن برملاحظه وارمی

جودت پاشا حضرتلری — مجلس ادارەلرده دولت مأمورلری بولنمیوبده یالکز اعضای منتخبه بولنور ایسه اوحالده بتون اهالی طرفندن برمجلس اولمش اولیور . حالبوکه دولت مجلس ادارەلری کندی اموریتی کوردرمك ایچون تشکیل ایدیبور نیچون کندی مأمورلرینی ده قویمسون . هیچ منتخب اعضا اولمسه بیله دولت ینه کندیسنه برمجلس ادارە یاپار . مجلس ادارەلرده مأمورلر بولنمسون دیمك هیچ بریاقیشق المز . فرضا اعضا بولنمسون دینلمش اولسه بلکه او یاقیشیق الور ایدی .

رئیس — ایشته جوابنزی الدقیا . صکره بیغزده قرار ویریرز .

خداوندکاردن رضا افندی — بروجه آتی برمقاله ایراد ایلدی .

ولات عظامك مجلس ادارهٔ ولایت ریاستنده بولنملرینك محذوری کافهٔ دوائرو ولایتك هربراموری نه نظارت کاملەلری بولندیغی جهتله بالطبع مشغولیتلری زیادەلشوب مجلس ادارەیه وقت و زمانیله قدوملرینه مانع اولەجغی درکار و بوسببله مجلسده رؤیت مصالح و مذاکرات اوراق مهمه کسب تأخر ایدرك وقتیله صور اجرائیەسنه ابتدار اولنەمامسنه بادی و بوندن تولد ایدەجك احوال مستغنئ عرض و بیان بولندیغندن مجلس ادارەنك ریاستی ینه والینك تحت نظارتنده اولەرق ارکان ولایتدن برذاته تحویلنده پك چوق یسر وسهولتی موجب اولەجغی مطالعه و وارد خاطردر .

رئیس افندی — پك کوزل اوقردی . شایان مطالعه در معلوم اولمق اوزره برصورتی داخلیه نظارت جلیلەسنه تقدیم اولنسون .

شیخ بهاء الدین افندی — شعبەده مذاکره ایدلسون

نقاش افندی — قرق بشنجی مادەده ولایت مجلس ادارەسنده هفتەده ایکی کون اجتماع ازاولدیغی درمیان ایدوب هیئت مبعوثان ایچنده اداره اعضالغی ایتمش اولانلرك رأیلری صورلدقده بو مقدارك ازلغنه چوقلغنه دائر برخیلی سوزدن صکره رئیس پاشا حضرتلری اقردی اوزاتمامق ایچون بونك قراری دخی شعبەلرده ویرلسنی وبعد ما ایراد ایدیلەجك مقالەلر قلمه النەرق سوز اوزاتمامسی ایچون کرسئ خطابتده شفاها ایراد ایدلمسنی رأی ایلدی .

بوندن صکره مجلس اداره‌لرده مأمورلرك محاکمه‌سندن بشقه امور عدلیه‌یه مداخله اولنه‌میه‌جغی مسئله‌سنه راسم بکك اخطاری اوزرینه صرف امور حکومته عائد محاکمهٔ مأمورین دیه ایضاح ایدلمسی تنسیب ایدیلوب نقاش افندی مثلا بر ملتزم ایله حکومت آراسنده تکون ایدن دعوالرك دخی بعض یرلرده مجالس اداره‌لر طرفندن رؤیت ایدلدیکنی درمیان ایلدیسه‌ده حسن فهمی افندی نظامات جدیده اقتضاسنجه بویله اشخاص ایله حکومت آراسنده‌کی دعوالرك محاکم عمومیه‌ده رؤیت اولنه‌جغی جوابنی اعطا ایلدی .

یوسف پاشا حضرتلری ـ اداره مجلسلرنده دفتردار مکتوبجی و سائر مأمورین بولنمسون دیورلر . دیمك اولیورکه مجالسك وظیفه‌لری اکلاشیلمامش . قرق التنجی بندده بوکا دائر صراحت واردر .

مجلس اداره‌لر ملکیه و نافعه و سائر بو مقوله اموره باقه‌جقلر . همده اجرا مأموری اولدقلری ایچون او مقوله امورك اجراسنه باقه‌جقلر اجرایه نظارت ایده‌جکلر یوقسه کندیلری برشی یاپه‌میه‌جقلر . شو حالده اصل اجرا مأمورلری اولان مأمورینی اوراده بولنمزلر ایسه نصل اولور .

رئیس ـ هر ایشده بر آمر ایله برده مستشار واردر هانکی مجلس اولورسه اولسون مافوقنه دکل کوجکلره یالکز امر ایده‌مز . مجلسلر یالکز استشاره محللریدر . او جهتله برایش شویله اجرا اولنسه‌می دیه استشاره ایلدکلری زمان او ایشك تعلق ایلدیکی آدم اوراده بولنمدیغی حالده مذاکره ایدلمیلیدر . اعضای کرامدن بعضلر والیلرك دخی بولنمامسنی رأی ایلدیلر . اعضادن بریسی دائمی صورتله ویاخود هر بری مناوبه ایله ریاست ایتمسنی رأی ایتدیلر بوده بر کوزل شیدر . لکن سزه یالکز خبر ویریورم . بن قارشمم مجلسلر استشاره یریدر دیدم اورالرده قاعدهٔ امرلر بولنمز . هم ظنم بو مذاکره ارتق بیتدی .

هر طرفدن ـ اوت اوت .

رئیس ( سوزنه دوامله ) بنه بونلره قرار ویرلدی . مذاکره‌نك نتیجه‌سی اولمق اوزره خبر ویریورم .

یوسف پاشا حضرتلری ـ بو مجلسلرده موجود اولان نظاملرك صورت اجراسی مذاکره اولنه‌جق . یعنی دفتردار هانکی ایشه باقوب نصل اجرا ایده‌جك دیه سویلشیله‌جك . دولت دیمش که بونك مذاکره‌سی ایچونده اهالیدن برقاچ کشی بولنسون . شو حالده دولتك کندی ایشنده کندی مأمورلری بولنمسون دیمك اویه‌یاورمی .

رئیس ـ بیمزده مذاکره ایدرزده ایکنجی قرائتده قراری سویلشورز .

راسم بك ـ انجمنده دخی قرار ویرلدیکی وجهله مجلسلر محاسبه‌یی تدقیق ایده‌جکلر . مال مأمورلری مجلسلرده اولورایسه کندی کندینی تصدیق ایتمش اولور .

ابراهیم پاشا حضرتلری ـ مجلس اداره‌لرده مأمورلرك هیچ قارشیلمسی عرض اولنیور . لکن کونده دیمش ایدم که بونلر صرف دولت ایشی ایچوندر فرض ایده‌لم که والی و مأمورین بولنمیه‌جق . او حالده بر یولسزلق اولورایسه مسئولیت کیمه راجع اوله‌جق .

رئیس ـ مجلسلرك یاپاجغی شی قرارلردر . مذاکره‌در اجرادن ینه والی مسئولدر . مذاکره استشاره دیمکدر .

ابراهیم پاشا حضرتلری ـ پك طوغری . لکن اعضا والی‌یه رأینی ویره‌جك . اجرا ایدوب ایتمامکده مسئولیت ده سکا عائددر دیه‌جك ایشته بونده منطق بوقدر .

رئیس ـ قیاسی بودرکه او مسئولدر .

خدا ویردی افندی ـ اداره مجلسی دولتك یداجراسیدر اهالینك هیچ حقی یوقدر . بسبتون حکومته عائد برشیدر . مجلس قرارینك اجراسی والینك رأینه قالور ایسه والی هیچ برشی یاپه‌مز .

سبوح افندی ـ اعضانك غیریسی بولنمق لازم کلمز . اکر مجلس نظامه مغایر برشیئه قرار ویرر ایسه انی اخطار ایتسون .

راسم بك ـ شمدی یه قدر مجلس اداره‌لر هم بر محکمه همده اداره صورتنده ایدی . اصول محاکمه نظامی قلمه آلندی . بوندن صکره مجلس اداره‌لر محکمه کبی حکم ایده‌میه‌جك . وظیفه‌سی والی ایله استشاره‌دن عبارت قاله‌جق . والی ایسترایسه اجرا ایدر ایسترایسه ایتمز . مسئولیت ینه والی‌یه در .

حسن فهمی افندی ـ بو ایش شعبه‌ده باقیله‌جق . والی رئیس اولوب اوله‌میه‌جغی او زمان اکلاشیله‌جق

نقاش افندی ـ بو بحث پك دقیق بر ماده‌در . مناسب ایسه یالکز بونك ایچون بر انجمن اولسون .

هیئت ـ وار یا .

حسن فهمی افندی ـ مادام که نظامنامه داخلی حکمنجه اولا انجمنده باقیله‌جق مادام که انجمنلرمزده واردر . یکیدن انجمن لازم دکل کبی مطالعه ایدرم .

یکی شهرلی احمد افندی ـ وکلا حضراتیله مقصدمز متحددر . و متحد اولملی یز . هر بریمز اون اون ایکی کونلك یرلردن کلدك . شو ملکه شو دولته خدمت ایچون . دفتردارلرك والیلرك مجلسلرده بولنملرندن طولایی کوریلان محذورلری حضرتلری آچوب اورته‌یه قویملی یز . وکلا حضراتی ده سوزی آچوب اورته‌یه قویملی . دفتردارلرك دولته ایتدیکی حقارتی حضرتی ربانی اورته‌یه قویار ایسه‌ك حیا ایدیلور . بزم دفتردار حقنده کلان اوراق خورشید پاشا حضرتلرینك زماننده یاپیلان اوراقی ایسته‌ملی . باقلی . الی اه ارتق بو دفتردارلرك الندن الی اه .

( بو سوز مجلسك هیئت عمومیه‌سی طرفندن القشلاندی )

بریسی ـ مأمورلر هم حاکم هم مستشار اوله‌مزلر .

نقاش افندی ـ بر دفتردار دن ایدیلان شکایت عمومك فنالغنه راجع اوله‌مز . دولتك قپوسی آچیقدر . فنالرندن شکایت اولنور . هپسی فنا اوله‌مز یا .

برچوق سسلر ـ اکثریسی اکثریسی .

یوسف پاشا حضرتلری ـ افندی حضرتلری ازمیر دفتردارندن شکایت ایدیور برچوق اوراق کلدی . نظر تدقیقه النلدی . حالبوکه ایدیلان شکایتلر خرستیانلردن بدل عسکری تحصیل اولنمامسی و ایکنجیسیده یکرمی یللق بقایانك تحصیل ایدلمامسیدر . بونلرك ایکیسیده دفتردارلرك ایشی دکلدر . برده مخبر ظهور ایتدی . کندیسنی عزل ایتدك . مخبر ایله محاکمه اوله‌جغم دیور . حتی عزل اولمه‌دن محاکمه ایستدی . انی دیکله‌مدك . بلکه مأموریت قوتیله برشی قازانور دیه عزل ایتدك . تبرئهٔ ذمت ایدر ایسه ینه استخدام اولنور . دهاز دلرده بویله برشی وار ایسه خبر ویریلور .

احمد افندی ـ ناظر پاشا حضرتلری یا افاده مزی اکلامدیلر ویاخود اکلامق ایسته‌مدیلر . دفتردار علیهنه اولان سوز خزینه‌یی قورومق ایچوندر . دفتردار فندینك زمان اداره‌سنده صندق امینلری ذمتنده یکرمی بیك لیرا پاره قالدی . بر آدمك حبس و توقیفنه مضبطه یاپدیلر حبس اولنمدی . حریفی قاچردیلر .

رئیس ـ بونی کاغداوزرینه قویملی .

قرق یدنجی ماده‌یه دیه‌جك وارمی .

حازم اسب افندی ـ بو مجلسك رئیسی کیم اوله‌جق .

رئیس ـ انجمنده سویلشیلور .

ولایت نظامنامه‌سنك بو پارچه‌سی بتورد‌ك کله‌جك اجتماعده الت طرفنی اوقویه‌لم . ( اوجه اعضایه شعبه‌لرك ایش باشی انتخابی ایچون نومرولر توزیع ایدلمشیدی ) اجتماعمز برآیه وارديغندن شعبه‌لرك یکی انتخابی ایچون نومرولر طاغیدلدی . بردن اون سکزه قدر برنجی اوتوز التی‌یه قدری ایکنجی وهکذا شعبه‌لر ایچوندر بوندن صکره ساعت بدیده مجلسه ختام ویرلدی .

— ❊ —

## ❊ توجیهات ❊

شهر امانت جلیله‌سی الویه محاسبه‌جیلکی رتبهٔ ثانیه صنف ممتازی ایله تجارت محاسبه‌جیسی سابق عزتلو جمیل بك افندی‌یه

آمدی دیوان همایون خلفالغی ملازملکی مکتوبی خارجیه خلفاسندن رفعت افندی‌یه توجیه بیورلمشدر

---

❊ باب عالیده کائن تقویم خانه ده باصلمشدر ❊